



Розширена шкала оцінки раку простати для клінічної практики (EPIC-CP)

Якість життя при раку простати

П.І.Б. пацієнта: _____ Дата народження: _____

Лікар: _____ Дата відвідування: _____

Пацієнти: Будь ласка, дайте відповідь на наведені далі питання, обвівши потрібну відповідь. Усі питання стосуються вашого здоров'я і симптомів, які спостерігалися протягом **ЧОТИРЬОХ ОСТАННІХ ТИЖНІВ**.

Оберіть ОДНУ відповідь на кожне запитання:

1. В цілому, наскільки велику проблему становить для вас робота сечової системи?				
Жодних проблем	Дуже невелику проблему	Невелику проблему	Помірну проблему	Велику проблему

2. Яке з наведених нижче тверджень найкраще описує те, як ви контролюєте сечовипускання?				
0-Повністю контролюю	1-Інколи спостерігається підтікання	2-Часто спостерігається підтікання	4-Не контролюю зовсім	
3. Скільки урологічних прокладок або підгузків для дорослих ви використовуєте за день через витік сечі?				
0-Жодної	1-Одну прокладку на день	2-Дві прокладки на день	4-Три або більше прокладок	
4. Наскільки велику проблему, якщо така є, становить для вас підтікання або витік сечі?				
0-Жодних проблем	1-Дуже невелику проблему	2-Невелику проблему	3-Помірну проблему	4-Велику проблему
КЛІНІЦИСТИ: Шляхом ДОДАВАННЯ відповідей на запитання 2-4 обчисліть оцінку симптомів нетримання сечі (максимум 12)				

5. Наскільки велику проблему, якщо така є, становить для вас кожна вказана нижче ознака?						
	Жодних проблем	Дуже невелику проблему	Невелику проблему	Помірну проблему	Велику проблему	
a. Біль або печіння під час сечовипускання	0	1	2	3	4	
b. Слабкий потік сечі/неповне випорожнення сечового міхура	0	1	2	3	4	
c. Потреба в частому сечовипусканні	0	1	2	3	4	
КЛІНІЦИСТИ: Шляхом ДОДАВАННЯ відповідей на запитання 5a-5c обчисліть оцінку симптомів подразнення сечового міхура/обструкції сечовивідних шляхів (максимум 12)						

6. Наскільки велику проблему, якщо така є, становить для вас кожна вказана нижче ознака?						
	Жодних проблем	Дуже невелику проблему	Невелику проблему	Помірну проблему	Велику проблему	
a. Біль у прямій кишці або невідкладний позив до випорожнення кишечника	0	1	2	3	4	
b. Підвищена частота випорожнення кишечника	0	1	2	3	4	
c. Загальні проблеми з випорожненням кишечника	0	1	2	3	4	
d. Кров'янисті випорожнення	0	1	2	3	4	
КЛІНІЦИСТИ: Шляхом ДОДАВАННЯ відповідей на запитання 6a,b,d обчисліть оцінку симптомів порушення функції кишечника (максимум 12)						

7. Як ви оцінюєте свою здатність досягати оргазму (кульмінації)?				
0-Дуже добра	1-Добра	2-Посередня	3-Погана	4-Дуже погана, аж до нездатності

8. Як би ви описали звичайну якість вашої ерекції?

0-Досить пружна для статевого акту	1-Досить пружна для мастурбації або прелюдії	2-Недостатньо пружна для будь-якої сексуальної активності	4-Зовсім відсутня	
------------------------------------	--	---	-------------------	--

9. В цілому, наскільки велику проблему становить для вас сексуальна функція або її відсутність?

0-Жодних проблем	1-Дуже невелику проблему	2-Невелику проблему	3-Помірну проблему	4-Велику проблему	
------------------	--------------------------	---------------------	--------------------	-------------------	--

10. Наскільки велику проблему, якщо така є, становить для вас кожна вказана нижче ознака?

	Жодних проблем	Дуже невелику проблему	Невелику проблему	Помірну проблему	Велику проблему	
a. Припливи або хвороблива чутливість/збільшення грудей	0	1	2	3	4	
b. Пригнічений стан	0	1	2	3	4	
c. Брак енергії	0	1	2	3	4	

КЛІНІЦИСТИ: Шляхом ДОДАВАННЯ відповідей на запитання 10a-10c обчисліть оцінку симптомів зниження життєвої активності/гормональних порушень (максимум 12)

КЛІНІЦИСТИ: Шляхом ДОДАВАННЯ сумарних оцінок у п'яти доменах обчисліть загальну оцінку якості життя при раку простати (максимум 60)